



German-British
Chamber of Industry & Commerce
Deutsch-Britische
Industrie- und Handelskammer

Publikationen

Stand: Juni 2015

TEL: + 44 (0)20 7976 4143 ● FAX: +44 (0)20 7976 4101
EMAIL: LEGAL@AHK-LONDON.CO.UK ● WWW.AHK-LONDON.CO.UK

Benötigen Sie praxisnahe und detaillierte Informationen zur Geschäftstätigkeit in Großbritannien? Müssen Sie Aspekte des deutschen Rechts in englischer Sprache erläutern? Unsere Vielzahl von Publikationen ermöglicht Ihnen einen umfassenden Einblick in verschiedene rechtliche Themenbereiche.

Handelsvertretervertrag nach deutschem Recht (zweisprachig) (2015)

Trotz Umsetzung der EG-Richtlinie zum Handelsvertreterrecht bleiben im englischen Recht noch Unwägbarkeiten. Ein Vertreter in Großbritannien kann weiterhin nach deutschem Recht bestellt werden. Der Mustervertrag enthält eine ausgewogene Vereinbarung. Die synoptische Gegenüberstellung von englischem und deutschem Text ermöglicht größtmögliches Verständnis und eine leichte Bezugnahme auf den Text in Verhandlungen. Die zwingenden Vorschriften zu Gunsten des Vertreters sind im Vertragstext hervorgehoben. Mit Checkliste und Übersetzung der einschlägigen Vorschriften des deutschen Rechts.

Achtung: Diese Publikation ist nur in elektronischer Form erhältlich. Bitte teilen Sie uns daher auf jeden Fall Ihre Umsatzsteuer-Identifikationsnummer mit, da wir ansonsten britische Umsatzsteuer berechnen müssen.

44 Seiten, A4, Standard € 65,00 (exkl. VAT) / AHK-Mitglieder € 55,25 (exkl. VAT)

Bautätigkeit in Großbritannien (3. Auflage, Oktober 2014)

Die Deutsch-Britische Industrie- und Handelskammer in London hat eine 74-seitige Publikation über Bautätigkeit in Großbritannien erstellt. Die Voraufgabe datierte aus dem Jahr 2010. Die zahlreichen Änderungen seither, vor allem auf dem Gebiet der Umsatzsteuer für Bau- und Montageleistungen, im Hinblick auf die Altersversorgung der Arbeitnehmer und auf die Qualifikationsnachweise, wurden eingearbeitet. Die Publikation behandelt u.a. folgende Themen:

- *Health & Safety* – die „Heilige Kuh“ im englischen Baurecht
- Registrierungen, Lizenzen und Ausführungsgenehmigungen
- CSCS, CPCS und andere Qualifikationsnachweise, die Auftraggeber oft verlangen
- Nachweispflichten gegenüber den englischen Baubehörden
- Besteuerung von Unternehmen sowie Steuern und Sozialversicherung für die Mitarbeiter
- CIS - die Bauabzugsbesteuerung in England
- Standardverträge und wichtige vertragliche Aspekte

Die Veröffentlichung verweist auf die zuständigen Stellen und enthält viele Links zu weiterführenden Informationen. Alle englischen Fachausdrücke sind durch Schrägdruck hervorgehoben, was weitere Recherchen vereinfacht. Ein detailliertes Inhaltsverzeichnis sowie die Untergliederung in kurze Abschnitte ermöglichen ein schnelles Auffinden der für den Leser relevanten Passagen. Die Publikation bietet eine praxisnahe Einführung in eine komplexe Thematik mit sehr unterschiedlichen Aspekten, die bedacht werden wollen.

74 Seiten, A4, Spiralbindung, Standard EUR 70,- / AHK-Mitglieder EUR 59,50

The German-British Chamber of Industry & Commerce is a private company limited by guarantee registered in England and Wales under no. 01016261. The registered office is at 16 Buckingham Gate, London SW1E 6LB. The VAT ID number is GB 238 883 126.



German-British
Chamber of Industry & Commerce
Deutsch-Britische
Industrie- und Handelskammer

Publikationen

Stand: Juni 2015

TEL: + 44 (0)20 7976 4143 ● FAX: +44 (0)20 7976 4101
EMAIL: LEGAL@AHK-LONDON.CO.UK ● WWW.AHK-LONDON.CO.UK

Merkblatt: Automatic-Enrolment: Altersversorgung für Arbeitnehmer in Großbritannien (September 2014)

Seit Oktober 2012 bis Februar 2018 wird in Großbritannien ein neues System für die Rentenversicherung eingeführt. Arbeitgeber und Arbeitnehmer müssen Beiträge dazu leisten. Die Pflichten trafen zunächst nur Großunternehmen, werden aber künftig auch für Arbeitgeber mit wenigen Mitarbeitern gelten.

Das kostenlose 8-seitige Merkblatt soll einen ersten Einstieg in das Thema ermöglichen und enthält zusätzlich eine zusammenfassende Checkliste für Arbeitgeber.

Merkblatt: Arbeitgeberhaftpflichtversicherung in Großbritannien (September 2014)

In Deutschland wird der Unternehmer Mitglied in der Berufsgenossenschaft. Das britische Pendant, die *employers' liability insurance*, besorgt der Unternehmer über einen Versicherungsmakler.

Das kostenlose 4-seitige Merkblatt gibt viele praktische Hinweise zu dieser Pflichtversicherung.

Health & Safety – Sicherheit am Arbeitsplatz in Großbritannien (April 2013)

Die Regelungen zum Arbeitsschutz, den englischen Arbeitnehmern oft unter dem Stichwort *Health and Safety* bekannt, haben in Großbritannien eine lange Tradition und sind von hohem Stellenwert. Die teilweise umfassenden Regelungen stellen an Arbeitgeber hohe rechtliche Anforderungen hinsichtlich des Arbeitnehmerschutzes.

Dieses neue Merkblatt richtet sich in erster Linie an kleine und mittelständische Unternehmen, die in Großbritannien Arbeitnehmer beschäftigen und soll diesen helfen, sich mit den wesentlichen Vorschriften und Pflichten zum Thema Sicherheit am Arbeitsplatz vertraut zu machen. Es werden die wichtigsten Regelungen zum Arbeitsschutz behandelt und die Pflichten des Arbeitgebers erläutert.

Das 44-seitige Merkblatt gibt einen Überblick über die im Rahmen des Gesundheits- und Sicherheitsmanagements zu beachtenden Risiken und erläutert grundlegende Maßnahmen zur Schaffung eines nachhaltigen, intakten und verantwortungsvollen Arbeitsumfeldes sowie dessen Überwachung.

Es enthält zudem weiterführende Hinweise zu speziellen Anforderungen an Arbeiten mit besonderen Gefahrenquellen sowie zu Schulungen über die Umsetzung des Arbeitsschutzes im Betrieb.

Das Merkblatt bietet mit einer Kombination aus kompakten Informationen, Hinweisen auf Ansprechpartner, Verbände und Schulungsanbieter zusammen mit weiterführenden „links“ und „downloads“ die ideale Grundlage für den Einstieg in diese wichtige Thematik.

1. Auflage 2013, 44 Seiten, A4, Spiralbindung, Standard EUR 55,- / 46,75 AHK-Mitglieder

The German-British Chamber of Industry & Commerce is a private company limited by guarantee registered in England and Wales under no. 01016261. The registered office is at 16 Buckingham Gate, London SW1E 6LB. The VAT ID number is GB 238 883 126.



German-British
Chamber of Industry & Commerce
Deutsch-Britische
Industrie- und Handelskammer

Publikationen

Stand: Juni 2015

TEL: + 44 (0)20 7976 4143 ● FAX: +44 (0)20 7976 4101
EMAIL: LEGAL@AHK-LONDON.CO.UK ● WWW.AHK-LONDON.CO.UK

Lebensmittelhandel in Großbritannien (2. Auflage, März 2013)

Dieses Merkblatt vermittelt interessierten Exporteuren von Lebensmitteln, Gastronomen, Markt- und Straßenverkäufern einen Überblick über den Einstieg in den britischen Markt. Die Kenntnis der britischen Vorschriften ist hierbei unerlässlich. Das Merkblatt behandelt unter anderem die folgenden Themen:

- Geeignete Rechtsform
- Zuständigkeiten und Meldepflichten
- Hygienevorschriften
- Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz
- Steuern und Sozialversicherung
- Ausschank von Alkohol und damit verbundene Genehmigungserfordernisse

Das Merkblatt enthält außerdem eine Vielzahl zusätzlicher Informationen, insbesondere Hinweise auf einschlägige Behörden und Verbände sowie weiterführende Links auf nützliche Internetseiten. Mit einer abschließenden Checkliste zur Eröffnung eines Lebensmittelunternehmens ist der Leser für den Eintritt in den britischen Lebensmittelhandel gerüstet.

45 Seiten, A4, Spiralbindung, Standard EUR 60,- / AHK-Mitglieder EUR 51,-

Die englische Limited (2. Auflage, 2011)

Wir möchten den interessierten Unternehmern mit dieser Publikation einen leicht verständlichen und praxisnahen Leitfaden an die Hand geben.

Nach einer Einführung in die grundsätzlichen Rechtsfragen werden das Gesellschaftsregister, die Regelungen im Hinblick auf Gesellschafter, Direktoren und Wirtschaftsprüfer sowie der Gründungsvorgang ausführlich dargestellt. Auch die Pflichten nach der Gründung und die Erfordernisse bei Errichtung einer Zweigniederlassung in Deutschland werden erörtert. Eine Checkliste zur Vorbereitung der Gründung, eine tabellarische Gegenüberstellung von *limited*, GmbH und Unternehmersgesellschaft (haftungsbeschränkt) und eine Liste von wichtigen Adressen tragen zum praktischen Nutzen bei.

Der vollständige Text des Mustergesellschaftsvertrags für eine *Limited* nebst unserer Übersetzung ins Deutsche sowie eine kurze Übersicht über die wesentlichen Steuern im Vereinigten Königreich wurden neu in die Publikation eingefügt.

Die 2. Auflage dieser Publikation berücksichtigt die erheblichen Änderungen des britischen Gesellschaftsrechts durch den *Companies Act 2006*, der über mehrere Jahre in verschiedenen Teilen in Kraft getreten ist.

Die Publikation richtet sich in erster Linie an kleine und mittelständische Unternehmen, die den britischen Markt mit einer Tochtergesellschaft intensiver bearbeiten möchten, und an diejenigen, die mit der *Limited* in Deutschland tätig werden möchten. Auch für ihre Berater wird die Veröffentlichung von Interesse sein.

110 Seiten, A4, Spiralbindung, Standard EUR 85,- / AHK-Mitglieder EUR 72,25

The German-British Chamber of Industry & Commerce is a private company limited by guarantee registered in England and Wales under no. 01016261. The registered office is at 16 Buckingham Gate, London SW1E 6LB. The VAT ID number is GB 238 883 126.



German-British
Chamber of Industry & Commerce
Deutsch-Britische
Industrie- und Handelskammer

Publikationen

Stand: Juni 2015

TEL: + 44 (0)20 7976 4143 ● FAX: +44 (0)20 7976 4101
EMAIL: LEGAL@AHK-LONDON.CO.UK ● WWW.AHK-LONDON.CO.UK

Starting a business in Germany (6. Auflage, August 2009)

Diese englischsprachige Publikation im anwenderfreundlichen DIN A-4 Format gibt einen umfassenden ersten Einblick in alle gesellschafts-, arbeits- und steuerrechtlichen Fragestellungen, mit denen ein britischer Unternehmer bei der Aufnahme einer geschäftlichen Tätigkeit in Deutschland konfrontiert wird. Die Darstellung erfolgt praxisorientiert, dennoch aber umfassend, präzise und verständlich. Hilfreich sind die vielen Beispiele und Übersichten sowie der umfangreiche Anhang, der neben einem Formular zur Gewerbeanmeldung und einem Musterprotokoll zur Gründung einer Einpersonengesellschaft in deutscher und englischer Sprache zahlreiche Hinweise auf weiterführende Literatur und nützliche Kontaktadressen enthält. Die Publikation eignet sich unter anderem für Kanzleien, Steuer- und Unternehmensberatungen, die ihrer englischsprachigen Mandantschaft einen praxisnahen und einfachen Zugriff auf diese komplizierte Rechtsmaterie ermöglichen möchten. Daneben erlaubt sie dem deutschen Berater einen zielsicheren Zugriff auf die einschlägige englische Fachterminologie und erleichtert somit die qualifizierte Beratung auf diesem Gebiet.

104 Seiten, A4, Standard EUR 110,- / AHK-Mitglieder EUR 93,50

German Agency Law (3. Auflage 2004)

Diese Veröffentlichung behandelt alle praxisrelevanten Rechtsfragen des deutschen Handelsvertreterrechts in englischer Sprache: z.B. die Rechte und Pflichten von Unternehmer und Handelsvertreter, die Beendigung des Vertrags und den Ausgleichsanspruch. Sie bietet daher eine wertvolle Hilfe bei den Vertragsverhandlungen mit den Handelsvertretern und mit Unternehmen aus dem englischen Sprachraum. Zahlreiche Beispiele erleichtern das Verständnis. Die relevanten deutschen Begriffe sind im Text drucktechnisch hervorgehoben. In der 3. Auflage dieser Publikation sind alle Rechtsänderungen bis Juni 2004 berücksichtigt. Neu ist ein kurzer Vergleich der britischen und der deutschen Vorschriften. Die Publikation ist eine nützliche und praktische Ergänzung zu der ebenfalls mit dieser Liste zu bestellenden Veröffentlichung „*Handelsvertretervertrag nach deutschem Recht*“.

103 Seiten, A4, Standard EUR 80,- / AHK-Mitglieder EUR 68,-

BESTELLFORMULAR FÜR PUBLIKATIONEN

Stand: Juni 2015

TEL: + 44 (0)20 7976 4143 ● FAX: +44 (0)20 7976 4101
EMAIL: LEGAL@AHK-LONDON.CO.UK ● WWW.AHK-LONDON.CO.UK

Hiermit bestellen wir (*Zutreffendes bitte ankreuzen.*):

	Mitglieder der AHK London	Standard
<input type="checkbox"/> Die englische Limited – Rechtliche und praktische Aspekte	€ 72,25	€ 85,00
<input type="checkbox"/> Bautätigkeit in Großbritannien	€ 59,50	€ 70,00
<input type="checkbox"/> Handelsvertretervertrag nach deutschem Recht	€ 55,25	€ 65,00
<input type="checkbox"/> Starting a business in Germany	€ 93,50	€ 110,00
<input type="checkbox"/> German Agency Law	€ 68,00	€ 80,00
<input type="checkbox"/> Sicherheit am Arbeitsplatz in Großbritannien	€ 46,75	€ 55,00
<input type="checkbox"/> Lebensmittelhandel in Großbritannien	€ 51,00	€ 60,00

Gesamtbetrag € _____

Merkblatt: Automatic Enrolment: Altersversorgung für Arbeitnehmer in Großbritannien (kostenlos)

Merkblatt: Arbeitgeberhaftpflichtversicherung in Großbritannien (kostenlos)

The German-British Chamber of Industry & Commerce is a private company limited by guarantee registered in England and Wales under no. 01016261. The registered office is at 16 Buckingham Gate, London SW1E 6LB. The VAT ID number is GB 238 883 126.

BESTELLFORMULAR FÜR PUBLIKATIONEN

Stand: Juni 2015

TEL: + 44 (0)20 7976 4143 • FAX: +44 (0)20 7976 4101
EMAIL: LEGAL@AHK-LONDON.CO.UK • WWW.AHK-LONDON.CO.UK

Ihre Daten:

Firma _____

Anschrift _____

Ansprechpartner _____

Telefon (Ansprechpartner) _____

Email (Ansprechpartner) _____

Website _____

Umsatzsteueridentifikationsnummer: DE _____

Der Verkauf erfolgt ausschließlich gegen Vorkasse. Bitte überweisen Sie den fälligen Gesamtbetrag unter Angabe der Referenz "Publikationen" auf unser Konto bei der

Commerzbank AG Köln,
IBAN: DE23 3708 0040 0221 9657 00
Swift BIC: COBA DEFF

und senden Sie anschließend diese Bestellung zusammen mit einer Kopie des Überweisungsauftrags per Fax oder per Post an die obige Adresse.

Ort und Datum _____

Unterschrift _____

Die erhobenen Daten werden für kammereigenes Marketing sowie zur Förderung der deutsch-britischen Wirtschaftsbeziehungen genutzt. Sie können der Verwendung Ihrer E-Mail Adresse für kammereigenes Marketing jederzeit widersprechen. Der Widerspruch kann per E-Mail, Fax oder Brief erfolgen.

The German-British Chamber of Industry & Commerce is a private company limited by guarantee registered in England and Wales under no. 01016261. The registered office is at 16 Buckingham Gate, London SW1E 6LB. The VAT ID number is GB 238 883 126.